



ALVE

wyprodukowano zgodnie z EN 131
wersja: 1/2018 – weryfikacja A

Instrukcja użytkowania

Typoszereg: HELPER, EUROSTYL, FORTE
(poszczególne modyfikacje zostały przedstawione w tekście)

Drabiny i schodki aluminiowe
Wyprodukowano w ALVE sp. z o. o.

Przed użyciem należy dokładnie
przeczytać instrukcję użytkowania
(Rysunek 2)



Spis treści

| | |
|--|-----------|
| 1. Główne przyczyny wypadków, które występują podczas używania drabiny.. | 3 |
| 2. Instrukcja użytkowania | 4 |
| 2.1. Przed użyciem | 4 |
| 2.2. Podstawowe oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcje dla użytkownika .. | 5 |
| 2.3. Drabiny ALVE | 7 |
| 2.3.1. Drabiny przystawne | 7 |
| 2.3.2. Drabiny rozstawne | 8 |
| 2.3.2.1. Drabina przystawna ze elementem wysuwany | 9 |
| 2.3.2.2. Drabina przystawna ze elementem wysuwany i linką | 10 |
| 2.3.2.3. Uniwersalna drabina dwuelementowa | 11 |
| 2.3.3. Trzyczęściowe drabiny kombinowane | 14 |
| 2.3.4. Drabina z jednym albo z kilkoma połączeniami przegubowymi | 17 |
| 2.3.5. Jednostronne i dwustronne drabinki ze stopniami (schodki) | 20 |
| 2.4. Naprawy, konserwacja | 21 |
| 2.5. Przechowywanie | 21 |
| 2.6. Kontrola okresowa | 22 |
| 2.7. Utylizacja zużytych lub uszkodzonych drabin i schodków | 23 |

1. Główne przyczyny wypadków, które występują podczas używania drabiny

Poniższa, niekompletna lista przedstawia najczęstsze zagrożenia i ich przyczyny, z jakimi można się spotkać podczas korzystania z drabiny. Inne zagrożenia mogą być określone w odpowiednich krajowych przepisach lub odpowiednich częściach EN 131.

a) Utrata stabilności

- Niewłaściwy dobór drabiny (zbyt krótka, niewłaściwa czynność)
- Nieprawidłowe położenie (na przykład niewłaściwy kąt przy drabinie przystawnej, niepełne rozstawienie podwójnej drabiny itp.)
- Poślizgnięcie dolnej części (na przykład niezabezpieczona dolna część odsuwa się od ściany)
- Boczne przesunięcie, upadek na bok i przewrócenie się górnej części (na przykład mała zakładka na górnej części powierzchni styku lub niestabilny górny element)
- Upadek drabiny na bok
- Stan drabiny (na przykład brakujące nóżki antypoślizgowe)
- Schodzenie z drabiny, która nie jest umocowana na pewnej wysokości
- Warunki w terenie (niestabilna miękka gleba, pochyły teren, śliska powierzchnia lub brudna powierzchnia stała)
- Niekorzystne warunki pogodowe (wiatr)
- Kolidzja z drabiną (drzwi lub pojazd)

b) Manipulacja z drabiną

- Przenoszenie drabiny do miejsca pracy (upadek drabiny z pozycji pionowej)
- Montaż i demontaż drabiny (na przykład upadek drabiny z pozycji pionowej przez niewłaściwe manipulowanie nią, przygnięcie palców drugiej osobie)
- Wnoszenie przedmiotów po drabinie (ciężkie lub nieporęczne przedmioty, utrata stabilności)

c) Poślizgnięcie i upadek użytkownika

- Nieodpowiednie obuwie
- Brudne stopnie albo szczeble
- Niebezpieczne zachowanie użytkownika (wchodzenie po dwa stopnie, ześlizgiwanie się po profilach bocznych)

d) Wada konstrukcyjna drabiny

- Stan drabiny (uszkodzony element boczny, zużycie, uszkodzenie elementów plastikowych)

- spowodowane promieniowaniem UV)
- Przeciążenie drabiny
 - Niepoprawny sposób użytkowania
- e) **Niebezpieczeństwo o charakterze elektrycznym**
- Nieuniknione prace pod napięciem (dotknięcie przy sprawdzaniu usterki)
 - Ustawienie drabiny w pobliżu urządzenia elektrycznego pod napięciem (przewód elektryczny nad głową)
 - Drabiny mogą uszkodzić urządzenie elektryczne (osłonę lub izolację ochronną)
 - Nieprawidłowy dobór drabiny do prac elektrycznych

2. Instrukcja użytkowania (obowiązuje dla wszystkich typów drabin)

2.1. Przed użyciem

- Upewnij się, że jesteś w dobrej kondycji, aby korzystać z drabiny. Korzystanie z drabiny przy pewnych schorzeniach, przyjmowaniu leków, po spożywaniu alkoholu lub po narkotykach może być niebezpieczne.**
- Przy transporcie drabin na bagażnikach dachowych lub w samochodach dostawczych należy drabinę odpowiednio ustawić i zamocować - w taki sposób, aby zapobiec uszkodzeniom.**
- Po dostawie drabiny i przed jej pierwszym zastosowaniem skontroluj jej stan i pracę wszystkich części.**
- Przed każdym użyciem przeprowadź optyczną kontrolę drabiny, sprawdź czy nie jest uszkodzona i czy jej użycie będzie bezpieczne (na przykład czy wszystkie elementy bezpieczeństwa są poprawnie założone)**
- W przypadku profesjonalnych użytkowników wymagana jest regularna kontrola (patrz kontrola okresowa 3.1).**
- Sprawdź, czy drabina jest odpowiednia dla danego zadania.**
- Nie korzystaj z uszkodzonej drabiny.**
- Usun z drabiny jakiegokolwiek zanieczyszczenia, na przykład mokrą farbę, błoto, olej lub śnieg.**
- Przed użyciem drabiny w miejscu pracy przeprowadź ocenę ryzyka.**
- Przy kontroli drabiny należy sprawdzić, czy w drabinie nie występują optycznie**

widoczne wady (na przykład pęknięcie w materiale, deformacje itp.), czy połączenia między szczeblami i profilem bocznym nie są naruszone i czy wszystkie śruby, nity i elementy drabiny należyście spełniają swoją funkcję.

- k) Drabinę - przy jej rozkładaniu – wysuń na daną wysokość na ziemi, ale w poziomie. Zabezpiecz wszystkie elementy zatraskowe. Dopiero potem postaw ją i oprzyj. Przy jej składaniu postępuj analogicznie, ale w odwrotnej kolejności.

2.2. Podstawowe oznaczenia bezpieczeństwa i instrukcje dla użytkownika

- **UWAGA! Niebezpieczeństwo upadku z drabiny (rys. 1).**
- Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję użytkownika (rys. 2).
- Po dostarczeniu upewnij się, że drabina nie została uszkodzona podczas transportu, szczególnie boczne profile i szczeble. Wyjmij ją z opakowania i sprawdź, czy drabina jest kompletna. Opakowanie przekaż do recyklingu. Przed każdym użyciem drabiny sprawdź wzrokowo, czy drabina nie jest uszkodzona i czy można ją w bezpieczny sposób użyć (rys. 3).
- Nie przekraczaj maksymalnego, dozwolonego obciążenia drabiny 150 kg (rys. 4).
- Nie używaj drabiny nie nierównym lub niestabilnym podłożu (rys. 5).
- Nie wychylaj się, użytkownik musi utrzymywać środek swojego ciała (brzuch) pomiędzy profilami bocznymi i mieć obie nogi na tym samym stopniu /szczeblu (rys. 6).
- Nie stawiaj drabiny na śliskim lub brudnym podłożu (rys. 7).
- Maksymalna, dozwolona ilość użytkowników (rys. 8).
- Przy wchodzeniu lub schodzeniu z drabiny należy zawsze być zwróconym twarzą w stronę drabiny (rys. 9).
- Przy wchodzeniu lub schodzeniu z drabiny należy się jej mocno trzymać. Podczas pracy na drabinie należy trzymać się uchwytu lub - jeśli nie jest to możliwe – zastosować inne środki bezpieczeństwa (rys. 10)
- Należy unikać nadmiernego, bocznego obciążania drabiny, na przykład przy wierceniu w twardych materiałach (rys. 11). Przestrzegaj limitów krajowych.
- Podczas używania drabiny nie noś sprzętu, który jest ciężki lub trudny w obsłudze (rys. 12).
- Przy korzystaniu z drabiny używaj odpowiedniego obuwia (rys. 13).
- Nie korzystaj z drabiny, jeżeli nie czujesz się dobrze. Niektóre problemy ze zdrowiem

lub zażywane leki, picie alkoholu lub przyjmowanie narkotyków, mogą spowodować, że praca na drabinie będzie niebezpieczna (rys. 14).

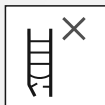
- Nie pozostawaj zbyt długo na drabinie bez regularnych przerw (zmęczenie stwarza ryzyko).
- Unikaj uszkodzenia drabiny przy jej przenoszeniu, mocując ją i zabezpieczając, aby nie spowodowała szkód.
- Upewnij się, że drabina jest odpowiednia do wykonywanego zadania.
- Nie używaj drabiny, jeśli jest zabrudzona, na przykład niezaschniętą farbą, błotem, olejem albo śniegiem.
- Nie używaj drabiny na zewnątrz w niekorzystnych warunkach pogodowych, takich jak silny wiatr, deszcz, śnieg, itp.
- Przy profesjonalnym korzystaniu z drabiny musi być przeprowadzona ocena ryzyka zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.
- Podczas ustawiania drabiny należy wziąć pod uwagę niebezpieczeństwo kolizji z drabiną, na przykład z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. Jeśli to możliwe, zabezpiecz drzwi (ale nie drzwi przeciwpożarowe) i okna w miejscu pracy.
- Ostrzeżenie, zagrożenia elektryczne. Zidentyfikuj zagrożenia elektryczne w miejscu pracy, takie jak przewody zewnętrzne lub inne niezabezpieczone urządzenia elektryczne i nie korzystaj z drabiny, gdy istnieje zagrożenie elektryczne (rys. 15).
- W przypadku konieczności wykonywania prac pod napięciem, skorzystaj z nieprzewodzącej drabiny.
- Nie korzystaj z drabiny jak z kładki do przechodzenia (rys. 16).
- Nie ingeruj w konstrukcję drabiny.
- Nie przemieszczaj drabiny, jeśli znajduje się na niej człowiek.
- Jeżeli drabina jest wyposażona w pręty stabilizujące, to użytkownik musi je zainstalować przed pierwszym użyciem drabiny, zgodnie z opisem na drabinie i instrukcją obsługi (rys. 17).



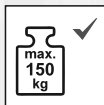
Rysunek 1



Rysunek 2



Rysunek 3



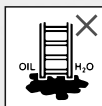
Rysunek 4



Rysunek 5



Rysunek 6



Rysunek 7



Rysunek 8



Rysunek 9



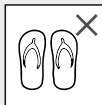
Rysunek 10



Rysunek 11



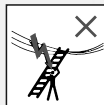
Rysunek 12



Rysunek 13



Rysunek 14



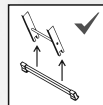
Rysunek 15a



Rysunek 15b



Rysunek 16



Rysunek 17

Drabina do użytku domowego:



Drabina do użytku profesjonalnego:



2.3. Drabiny ALVE

Typ drabin FORTE, EUROSTYL jest przeznaczony zarówno do profesjonalnego, jak i domowego użytkowania. Typ HELPER przeznaczony jest jedynie do nieprofesjonalnego (domowego) zastosowania. Wszystkie modele spełniają wymagania odpowiedniej części normy EN131.

2.3.1. Drabiny przystawne

| Type: | EUROSTYL | EUROSTYL | FORTE | FORTE | FORTE | FORTE |
|--------|----------|----------|-------|-------|-------|-------|
| Model: | 7107 | 7114 | 8108 | 8116 | 9906 | 9910 |
| | 7109 | 7118 | 8110 | 8118 | 9907 | 9911 |
| | 7110 | | 8112 | 8120 | 9908 | 9912 |
| | 7111 | | 8114 | 8124 | 9909 | |

Jednocześnie, przystawna drabina ze szczeblami, dostarczana w stanie gotowym do użycia po usunięciu opakowania i zainstalowaniu stabilizatora (stabilizator jest częścią drabiny dla modelu 7111, 7114, 7118 i 8112-8124). Drabinki ze stopniami 99xx są dostarczane bez stabilizatora.

Inne zasady dotyczące korzystania z drabin przystawnych, które są częścią podstawowych zasad bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania.

- Drabiny przystawne ze szczeblami muszą być używane pod poprawnym kątem (rys. 18).
- Drabinki przystawne ze stopniami muszą być używane tak, aby stopnie były w pozycji poziomej (rys. 19).
- Drabiny używane w celu dostania się na wyższy poziom muszą wystawać przynajmniej o 1 m ponad miejsce docelowe w miejscu oparcia oraz muszą być - w razie potrzeby - dodatkowo zabezpieczone (rys. 20).
- Drabinę należy używać tylko w wyznaczonym kierunku, co jest podyktowane jej budową (rys. 21).
- Nie wolno opierać drabiny o powierzchnie nienadające się do tego celu (rys. 22).
- Drabina nie może być nigdy przesuwana z góry.
- Nie należy stać na ostatnich trzech stopniach / szczeblach opartej drabiny (rys. 23)



Rysunek 18



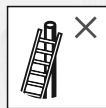
Rysunek 19



Rysunek 20



Rysunek 21



Rysunek 22



Rysunek 23

2.3.2. Drabiny rozstawne

Zasady korzystania z drabin rozstawnych, będące częścią podstawowych zasad bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania.

- Nie przechodź z drabiny rozstawnej na inną powierzchnię (rys. 24).
- Przed użyciem rozstaw w pełni drabinę (rys. 25).
- Jeżeli drabina jest wyposażona w pręt usztywniający, przymocuj go przed użyciem

drabiny za pomocą załączonej śruby z plastikowym łbem (rys. 26, rys. 26a).

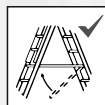
- Drabiny rozstawne nie mogą być używane jako drabiny przystawne, o ile nie zostały do tego zaprojektowane (rys. 27).
- Nie stój na górnych dwóch stopniach/szczeblach drabiny rozstawnej, która nie ma pomostu i oparcia dla ręki/kolana (rys. 28).
- Jakakolwiek pozioma powierzchnia, która przypomina pomost na drabinie rozstawnej, ale nie jest przeznaczona do stania (na przykład taca robocza z plastiku), musi być w widoczny sposób oznakowana (stosuje się tylko, jeżeli jest to niezbędne ze względu na budowę drabiny, rys. 29).
- Drabina podczas rozstawiania powinna zachować symetrię osiową. Przy rozstawianiu drabiny należy kontrolować symetryczne oparcie szczebli o krawędzie dwóch profili bocznych, bo w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia tych profili i samych szczebli.



Rysunek 24



Rysunek 25



Rysunek 26



Rysunek 26b



Rysunek 27



Rysunek 28



Rysunek 29

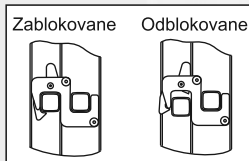
2.3.2.1. Two-part extension ladder

| Type: | EUROSTYL | EUROSTYL | FORTE | FORTE | FORTE | FORTE |
|--------|----------|----------|-------|-------|-------|-------|
| Model: | 7207 | 7214 | 8208 | 8216 | 8708 | 8716 |
| | 7209 | 7216 | 8210 | 8218 | 8710 | 8718 |
| | 7211 | | 8212 | 8220 | 8712 | 8720 |
| | 7213 | | 8214 | | 8714 | |

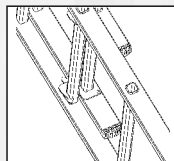
Dwuczęściowa, wysuwana drabina przystawna składa się z dwóch części, które mogą być również stosowane pojedynczo jako osobne drabiny (tylko dla modeli 7207, 7209 oraz 8708, 8710 i 8208 i 8210). Inne rodzaje drabin są nierozłączne.

Instrukcja obsługi tego rodzaju drabin:

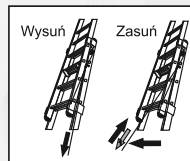
- Wyjmij z opakowania
- Zamontuj stabilizator z kompletem zgodnie z instrukcją (rys. E). Materiał złączny jest przymocowany taśmą do stabilizatora. Nie używaj drabiny bez stabilizatora, nie jest wtedy zapewniona wystarczająca stabilność całego zestawu i może dojść do uszkodzenia niechronionych końców profili.
- Położ drabinę na ziemi
- Zwolnij zapadkę blokującą (rys. A)
- Wysuń drabinę na pożądaną długość (rys. B)
- Zabezpiecz zapadkę (rys. 32)
- Oprzyj drabinę przy zachowaniu wyżej opisanych zasad w taki sposób, żeby węższa część była zwrócona do użytkownika



Rysunek A



Rysunek B



Rysunek C

2.3.2.2. Drabina przystawna z elementem wysuwany i linką

| | | | |
|--------|-----------------|--------------|--------------|
| Type: | EUROSTYL | FORTE | FORTE |
| Model: | 7314 | 8314 | 8816 |
| | 7316 | 8316 | 8818 |
| | | 8318 | 8820 |
| | | 8320 | |

Dwuczęściowa, przystawna drabina wysuwana z linką jest dostarczana jako jeden element. Jest to cała seria drabin (od 2x14 do 2x20 szczebli), w których drabinę można wysunąć dzięki rolce z mniejszą siłą, co jest szczególnie korzystne w przypadku drabin do użytku profesjonalnego.

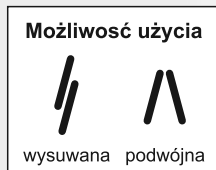
Instrukcja obsługi tego rodzaju drabin:

- a) Wyjmij z opakowania.
- b) Zamontuj stabilizator zgodnie z instrukcją (rys. E), która jest częścią stabilizatora. Elementy łączne są przymocowane za pomocą taśmy do stabilizatora. Nie używaj drabiny bez stabilizatora - nie jest wtedy zapewniona wystarczająca stabilność zestawu i może dojść do uszkodzenia niechronionych końców profili.
- c) Oprzyj drabinę o ścianę, przy czym węższa część musi być skierowana w stronę użytkownika.
 - d) Po prawej stronie chwyć za linkę i wciągnij wąską część drabiny do żądanej pozycji. Aby ją zablokować, przestań ciągnąć za linkę i cofnij element drabiny o około dwadzieścia centymetrów z powrotem. Wtedy zapadki mechanizmu zatraskowego liny oprą się o szczeble i drabina zostanie automatycznie zabezpieczona przed przesuwaniem się do tyłu (rys. C).
- e) Jeżeli potrzebujesz skrócić już wysuniętą drabinę, to wystarczy podciągnąć węższą część drabiny o dwadzieścia centymetrów w górę bez zwalniania i przyciągnąć do siebie napiętą linkę, przy czym zespół zapadek połączonych sworzniem zostanie uwolniony, uwolnioną linkę można ustawić dożądanego położenia. Następnie przesuń linkę w kierunku drabiny i zablokuj ją ponownie przy użyciu zapadek.
- f) Przy poruszaniu drabiną nie umieszczaj rąk między stopniami, aby uniknąć obrażeń rąk.
- g) Wolny koniec linki musi być przymocowany do drabiny (tylko gdy jest to konieczne dla danej konstrukcji).

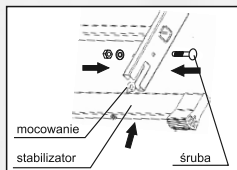
2.3.2.3. Uniwersalna drabina dwielementowa

| | | | |
|--------|-----------------|-----------------|--------------|
| Type: | EUROSTYL | EUROSTYL | FORTE |
| Model: | 7507 | 7707 | 8508 |
| | 7509 | 7709 | 8510 |
| | 7511 | 7711 | 8512 |
| | 7513 | | 8514 |
| | 7514 | | 8516 |

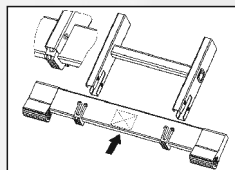
Dwuczęściowa drabina uniwersalna jest dostarczana bez zamontowanego stabilizatora. Zespół tworzy nierozdzielny zestaw dwóch drabin z paskami, stabilizatorem i elementami łącznymi, które służą do zamocowania stabilizatora. Po przymocowaniu stabilizatora drabinę można używać tylko, jako pojedynczą jednostkę bez możliwości rozdzielenia na pojedyncze drabiny. Drabina może być stosowana w wariantcie wysuwanej drabiny przystawnej lub podwójnej drabiny (rozstawnej) bez podpórki (rys. D). W modelach z prętem usztywniającym, należy przed użyciem drabiny przymocować go za pomocą dołączonych śrub z plastikowym łbem.



Rysunek D



Rysunek E - Eurostyl, Forte



Instrukcja obsługi tego rodzaju drabin:

- Wyjmij z opakowania.
- Zamontuj stabilizator zgodnie z instrukcją (rys. E), która jest częścią stabilizatora. Elementy łączne są przymocowane za pomocą taśmy do stabilizatora. Nie używaj drabiny bez stabilizatora - nie jest wtedy zapewniona wystarczająca stabilność zestawu i może dojść do uszkodzenia niechronionych końców profili.

Model wysuwanej drabiny przystawnej (rys. F)

- Położ drabinę na ziemi
- Zwolnij zapadkę blokującą
- Wysuń węższą część drabiny na pożądaną długość. Przy mocowaniu haków na szczeblu należy zachować ostrożność, aby uniknąć przycięcia i jednocześnie uszkodzenia paska
- Zabezpiecz zapadkę (rys. 32)
- Oprzyj drabinę przy zachowaniu wyżej opisanych zasad w taki sposób, że węższa część będzie zwrócona w kierunku użytkownika

Model podwójnej drabiny (rozstawnej) bez podpory (rys. G)

h) Drabinę rozstaw do maksymalnego możliwego rozstawienia (paski są napięte, rys. 25)

Model podwójnej drabiny (rozstawnej) bez podpory do ustawiania na różnych wysokościach podparcia nóg drabiny (na przykład na schodach) (rys. H)

Opcja ta jest dostępna tylko dla typów 7707, 7709 i 7711, które zostały w tym celu zaprojektowane.

ch) Drabinę w stanie złożonym wysuń na wymaganą wysokość, biorąc pod uwagę nierówność podłoża (maksymalna różnica to 2 szczeble) i na wysokości szczebla rozstaw drabinę tak, jak drabinę malarską, aby profile prowadzące zatrzasknęły się na odpowiednim szczeblu drabiny. Uwaga! Drabina podczas rozstawiania powinna zachować symetrię osiową. Przy rozstawianiu drabiny należy kontrolować symetryczne opieranie się szczebli o krawędzie dwóch profili prowadzących, bo w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szyn prowadzących i profili szczebli (rys. CH).



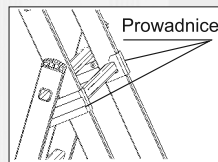
Rysunek F



Rysunek G



Rysunek H



Rysunek CH

2.3.3. Trzyczęściowe drabiny kombinowane

| Type: | HELPER | EUROSTYL | EUROSTYL | FORTE |
|--------|--------|----------|----------|-------|
| Model: | 6606 | 7606 | 7807 | 8608 |
| | 6607 | 7607 | 7808 | 8610 |
| | 6608 | 7608 | 7809 | 8612 |
| | 6609 | 7609 | 7810 | 7614 |
| | 6610 | 7610 | 7811 | 8615 |
| | 6611 | 7611 | 7812 | |
| | | 7612 | | |

Trzyczęściowa drabina uniwersalna dostarczana jest bez zamontowanego stabilizatora. Składa się z odłączalnych trzech drabin z paskami, stabilizatora i elementów złącznych, które służą do mocowania stabilizatora. Po przymocowaniu stabilizatora drabinę można używać w kilku wariantach, z możliwością zastosowania wąskiego elementu samodzielnie, jako drabiny podpierającej (tylko dla typów 6606, 6607, 6608, 6609, 6610, 7606, 7607, 7608, 7609, 7610, 7807, 7808, 7809, 7810, 8608 i 8610). W przypadku innych modeli drabin trzyczęściowych nie można usunąć najmniejszej części.

Drabina może być stosowana w wariantach: drabina przystawna, drabina wysuwana lub podwójna rozstawna bez podpory albo podwójna rozstawna bez podpory z wysuwanym elementem (rys. 1). W wariantach z prętem usztywniającym, przed użyciem drabiny przymocuj pręt za pomocą dołączonej śruby z plastikowym łbem.

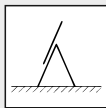
Pozostałe zasady używania drabin kombinowanych, które są częścią podstawowych zasad bezpieczeństwa i instrukcji użytkownika.

- Jeśli korzystasz z drabiny w pozycji podwójnej drabiny z wysuwaną, górną częścią (patrz rys. 30), nie stawaj na stopień/szczelbel powyżej stopnia zalecanego przez producenta. W żadnym wypadku nie stój na ostatnich, górnych trzech stopniach/szczelblach (patrz rys. 23, rys. 31).
- Nie przechodź z podwójnej drabiny na wyższy poziom. (rys. 24).
- Przed użyciem drabiny rozstaw ją w maksymalnym stopniu (rys. 25).
- Jeżeli drabina jest wyposażona w pręt usztywniający, przed użyciem drabiny należy do

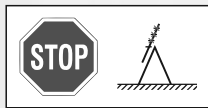


Rysunek 1

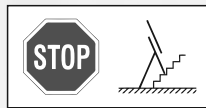
- przymocować za pomocą śruby z plastikowym łbem (rys. 26, rys. 26a).
- Przed użyciem drabiny należy sprawdzić i zablokować całkowicie mechanizmy blokujące, sprawdzić, czy zadziałyły automatycznie (rys. 32).
- Drabina podczas rozstawiania powinna zachować symetrię osiową. Przy rozstawianiu drabiny należy kontrolować symetryczne oparcie szczelbi o krawędzie dwóch szyn prowadzących, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szyn prowadzących i profilu szczelbi.



Rysunek 30



Rysunek 31



Rysunek 32

Instrukcja obsługi tego rodzaju drabin:

- Wyjmij z opakowania.
- Zamontuj stabilizator zgodnie z instrukcją (rys. E), która jest częścią stabilizatora. Elementy łączne są przymocowane za pomocą taśmy do stabilizatora. Nie używaj drabiny bez stabilizatora - nie jest wtedy zapewniona wystarczająca stabilność zestawu i może dojść do uszkodzenia niechronionych końców profilu.

Model wysuwanej drabiny przystawnej (rys. J)

- Położ drabinę na ziemi.
- Zwolnij zapadkę blokującą. Wsuń trzecią część drabiny z drugiej na pożądaną wysokość i zabezpiecz zapadkę blokującą.
- Zwolnij zapadkę blokującą. Wsuń drugą część drabiny z pierwszej na pożądaną wysokość i zabezpiecz zapadkę blokującą. Przy mocowaniu haków na szczelbli należy zachować ostrożność, aby uniknąć przycięcia i jednocześnie uszkodzenia paska.
- Oprzyj drabiną przy zachowaniu wyżej opisanych zasad w taki sposób, żeby węższa część była zwrócona w kierunku użytkownika.

Model drabiny podwójnej (rozstawnej) bez wspornika z wysuwaniem elementem (rys. K)

- Kompletną drabinę postaw i rozstaw maksymalnie (paski są napięte, rys. 4).
- Węższą część wysuń na wymaganą wysokość, zabezpiecz zapadkę węższej części drabiny.

Model podwójnej drabiny (rozstawnej) bez podpory z wysuwany elementem do różnych wysokości podparcia nóg drabiny (na przykład na schodach) (rys. L)

Opcja ta jest dostępna tylko dla typów 7807, 7808, 7809, 7810 i 7811, które zostały w tym celu zaprojektowane.

- ch) Drabinę w stanie złożonym wysunąć na wymaganą wysokość, biorąc pod uwagę nierówność podłoża (maksymalna różnica to 2 szczeble) i na wysokości szczebla rozstaw drabinę tak, aby szyny prowadzące zatrzasnęły się o odpowiedni szczebel drabiny. Uwaga! Drabina podczas rozstawiania powinna zachować symetrię osiową. Przy otwieraniu drabiny należy kontrolować symetryczne oparcie szczebli o krawędzie dwóch szyn prowadzących, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia szyn prowadzących i profilu szczebli.
- i) Węższą część wysunąć na wymaganą wysokość, zabezpieczyć zapadką węższej części drabiny.
- j) Koniec wysuniętej drabiny nie może przekroczyć w rzucie poziomym zarysu szerokiej części drabiny (rys. M).
- k) Wysokość należy wybrać w taki sposób, aby wysunięta część drabiny tworzyła z poziomem kąt 75° .



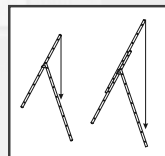
Rysunek J



Rysunek K



Rysunek L



Rysunek M

2.3.4. Drabina z jednym albo z kilkoma połączeniami przegubowymi

| | | |
|--------|--------------|--------------|
| Type: | FORTE | FORTE |
| Model: | 4204 | 4410 |
| | 4205 | 4413 |
| | 4206 | |
| | 4207 | |
| | 4208 | |

Wielozadaniowa drabina ze stopniami produkowana jest w kilku wariantach 4410 (4x3 stopnie), 4413 (4x4 stopnie) i 42xx.

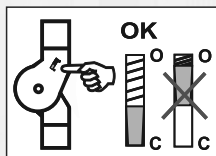
Modele 4410 i 4413:

Zastosowanie sześciu przegubów umożliwia wykorzystanie drabiny w kilku wariantach (rys. N):

- 1) drabina przystawna
- 2) stopniowana, mocowana drabina przystawna
- 3) drabina podwójna (roztawna)
- 4) platforma (tylko dla modelu 4410 – do użycia w tym wariantcie niezbędny jest podkład).



Rysunek N



Rysunek O



Rysunek P

Typ 4410 jest dostarczany w zestawie:

Drabina 4x3 stopnie

1 szt.

Stabilizator

2 szt.

Elementy złączne do zamocowania stabilizatora

2 szt.

Typ 4413 jest dostarczany w zestawie:

Drabina 4x4 stopnie

1 szt.

Stabilizator

2 szt.

Elementy złączne do zamocowania stabilizatora

2 szt.

U tych modeli ceni się ich niewielkie wymiary po złożeniu, dzięki czemu mogą być transportowane również w samochodzie osobowym bez konieczności montowania bagażników dachowych.

Modele 42xx:

Zastosowanie dwóch przegubów umożliwia użycie drabiny w kilku wariantach:

- 1) drabina przystawna (rys. N nr 1)
- 2) drabina podwójna (rozstawna) (rys. N nr 3)

Instrukcja obsługi tego rodzaju drabin:

- a) Wyjmij z opakowania.
- b) Zamontuj stabilizator zgodnie z instrukcją (rys. E), która jest częścią stabilizatora. Elementy złączne są przymocowane za pomocą taśmy do stabilizatora. Nie używaj drabiny bez stabilizatora - nie jest wtedy zapewniona wystarczająca stabilność zestawu i może dojść do uszkodzenia niechronionych końców profilu.
- c) Rozstaw drabinę w pożądaney pozycji. W konkretnych miejscach zatrzaskie się zapadka klinowa we wgłębieniu w przegubie w pozycji "C" (można to zobaczyć na każdym przegubie z boku, O.), dzięki temu złącze jest zablokowane i nie może się poruszać. Jeśli chcesz odblokować połączenia, przesun dźwignie po obu stronach w kierunku od profilu (rys. P), zatrzaski przesuną się do pozycji "O" i pozostaną odblokowane, dopóki nie przejdą do następnej pozycji. Przed wyjściem na dowolny z wariantów drabiny przegubowej należy sprawdzić, czy wszystkie zapadki są przesunięte do pozycji "C", a połączenia są zablokowane.

Połączenia przegubowe drabiny są niezawodnymi mechanizmami, składającymi się z kilku ruchomych części połączonych z profilem bocznym w taki sposób, że nie można ich rozebrać. Dlatego należy utrzymać połączenia w czystości (usunąć piasek, beton i zaprawę). Przed i po sezonie nasmaruj wszystkie przeguby olejem i przechowuj drabinę w suchym miejscu.

Pozostałe zasady korzystania z drabiny z jednym lub kilkoma przegubami, które są częścią podstawowych zasad bezpieczeństwa i instrukcji użytkowania.

- Drabiny z jednym lub kilkoma przegubami powinny być rozkładane i składane na ziemi, nie w pozycji roboczej.
- Jeśli drabinę stosuje się jako platformę z jednym lub kilkoma przegubami, należy zastosować podkład zalecany wyłącznie przez producenta drabiny. Podkład musi być przed użyciem drabiny zabezpieczony (tylko, jeżeli jest to niezbędne ze względu na konstrukcję) (rys. 33).
- Zabronione pozycje (patrz EN 131-4:2007, art. 7): pozycja - M, pozycja do góry nogami (tylko, jeżeli jest to niezbędne ze względu na konstrukcję drabiny) (rys. 33)
- Maksymalne obciążenie platformy w pozycji rusztowania (patrz EN 131-4:2007, art., 7) deklarowane przez producenta (120 kg do 150 kg) (tylko, jeżeli jest to konieczne ze względu na konstrukcję drabiny) (rys. 34).
- Upewnij się, że przeguby są zablokowane (rys. 35)



Rysunek 33



Rysunek 34



Rysunek 35

2.3.5. Jednostronne i dwustronne drabinki ze stopniami (schodki)

| Type: | EUROSTYL | EUROSTYL | EUROSTYL | EUROSTYL | EUROSTYL | FORTE | FORTE | FORTE | FORTE |
|--------|----------|----------|----------|----------|----------|-------|-------|-------|-------|
| Model: | 1913 | 1922 | 1943 | 1951 | 1962 | 9303 | 9403 | 9415 | 8903 |
| | 1914 | 1923 | 1944 | 1952 | 1963 | 9304 | 9404 | 9416 | 8904 |
| | 1915 | 1924 | 1945 | 1953 | 1964 | 9305 | 9405 | 9417 | 8905 |
| | 1916 | 1925 | 1946 | | 1965 | 9306 | 9406 | 9418 | 8906 |
| | 1917 | 1926 | | | 1966 | 9307 | 9407 | 9419 | 8907 |
| | 1918 | 1927 | | | 1967 | 9308 | 9408 | 9420 | 8908 |
| | | 1928 | | | 1968 | 9309 | 9409 | 9421 | 8909 |
| | | | | | | 9310 | 9410 | 9422 | 8910 |
| | | | | | | | 9411 | | 8912 |
| | | | | | | | 9412 | | 8914 |

Są to jednostronne lub dwustronne podwójne drabiny ze stopniami zaprojektowane do użytku profesjonalnego lub domowego użytkownika według danego wykonania. Mogą być stosowane na równym i stabilnym podłożu (nie w ogrodzie na miękkim podłożu). Schodki Eurostyl, modele 191x, 192x, 194x, 195x i 196x nie są przeznaczone do użytku profesjonalnego, natomiast modele FORTE 93xx i 94xx, 89xx są przeznaczone do użytku profesjonalnego. Jeżeli częścią zestawu jest uchwyt wejściowy, zamontuj go za pomocą dołączonych elementów we wcześniej przygotowanych otworach.

Instrukcja użytkowania tego rodzaju drabinek - schodków:

- Wyjmij z opakowania.
- Ustaw schodki i rozstaw je pod maksymalnym kątem otwarcia (paski są napięte, rys. 25), w przypadku schodków jednostronnych są zastosowane w modelach od 1915 i 1945).
- W przypadku jednostronnych schodków podest z wycięciami musi w końcowej fazie otwierania dobrze pasować do górnej rurki części do podparcia. W przypadku modelu 93xx rowek w podeście nie jest używany. Dla tego modelu wystarczy otworzyć schodki do maksymalnego położenia. Przy składaniu, należy najpierw podnieść podest do tyłu i złożyć schodki.
- Nie stawaj na rurze lub profilu części podpierającej drabinę - schodki jednostronne (rys. Q).
- Dokładnie sprawdzaj stan taśm, które są zabezpieczeniem przed nadmiernym rozstawieniem drabinki - schodków (rys. H).



Rysunek Q



Rysunek H

2.4. Naprawy, konserwacja

Naprawy i konserwacje muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną osobę zgodnie z instrukcjami producenta.

Produkt można czyścić zwykłym detergentem z wodą lub alkoholem. W przypadku zabrudzenia farbą można stosować rozcieńczalniki do rozcieńczania farb, których się aktualnie używa.

W przypadku naprawy lub wymiany części, na przykład stopki, skontaktuj się z producentem lub dystrybutorem. Mniejsze naprawy, takie jak dokręcanie połączeń śrubowych, można wykonywać samodzielnie, większe naprawy wykonuje producent. Zabrania się spawania uszkodzonych profili bocznych i stopni oraz wykonywać podobne naprawy, które mogłyby naruszyć strukturę drabiny.

2.5. Przechowywanie

- 1) Drabiny należy przechowywać w suchym, przewietrzanym miejscu, w pozycji poziomej, podparte w dwóch lub trzech miejscach (w zależności od wielkości drabiny) lub zawieszone na boku na dwóch lub trzech uchwytach.
- 2) Drabiny nie powinny być narażone na bezpośrednie, długotrwałe działanie warunków atmosferycznych.
- 3) Nie przechowuj drabiny w pozycji pionowej szczególnie, jeżeli drabina nie jest zabezpieczona i możliwy jest do niej dostęp dzieci.
- 4) Nasmaruj ruchome części (zatrzaski, złącza) drabiny olejem przy jej dłuższym nieużywaniu.

Przy przechowywaniu drabiny (nieużywanej) należy wziąć pod uwagę następujące czynniki:

- czy drabina nie jest przechowywana w pomieszczeniu, w którym jej stan może się szybciej

- pogorszyć (z powodu wilgoci, nadmiernego ciepła lub warunków pogodowych)?
- czy drabina jest przechowywana w pozycji, która pomaga jej utrzymać prosty kształt (np. na poziomym wieszaku w pozycji poziomej na odpowiednich uchwytych lub położona na poziomej powierzchni)?
- czy drabina jest przechowywana w miejscu, w którym nie mogą jej uszkodzić pojazdy, ciężkie przedmioty lub substancje zanieczyszczające?
- czy drabina jest przechowywana w taki sposób, że nie ma ryzyka potknięcia się lub zablokowania?
- czy drabina jest bezpiecznie przechowywana i nie można jej łatwo wykorzystać do celów przestępczych?
- czy jeśli drabina jest cały czas ustawiona (na przykład na rusztowaniu), czy jest zabezpieczona przed nieuprawnionym wchodzeniem na nią (na przykład przez dzieci)?

2.6. Kontrola okresowa

Okresowe kontrole drabin i podestów powinny być przeprowadzane zgodnie z odpowiednimi przepisami kraju, w którym drabina została wprowadzana do użytku. Kontrole są przeprowadzane przez producenta: ALVE sp. z o. o. Veřovice nrp. 80, 742 73 Veřovice, tel.: 556 880 211, faks.: 556 880 210, www.alve.cz lub kompetentnego pracownika technicznego, który jest w stanie ocenić stan drabiny.

Poniżej znajduje się lista elementów sprawdzanych podczas kontroli okresowych:

- Sprawdź, czy nogi/profile boczne drabiny nie są wygięte, nierówne, zwichrowane, wgniecionie, popękane lub skorodowane.
- Upewnij się, że nogi /profile boczne wokół punktów mocowania innych elementów są w dobrym stanie,
- Sprawdź, czy nie brakuje elementów złącznych (zazwyczaj nity, śruby lub wkrety), czy nie są one luźne lub skorodowane,
- Sprawdź, czy nie brakuje szczebli/stopni, nie są poluzowane, zniszczone, skorodowane lub uszkodzone,
- Sprawdź, czy połączenia między przednią, a tylną częścią drabiny nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane,

- Sprawdź, czy mechanizm blokujący nie jest zdeformowany, nie brakuje tylnej barierki lub narożnych podpór, nie jest ona wygięta, poluzowana, skorodowana lub uszkodzona,
- Upewnij się, że nie brakuje haków szczebli, nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz że haki są prawidłowo zamocowane na szczeblach,
- Upewnij się, że nie brakuje przewodnic, nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz są prawidłowo przymocowane do nóg,
- Sprawdź, czy nie brakuje końcówek drabiny/zaślepek, nie są luźne, nazbyt zniszczone, skorodowane lub uszkodzone,
- Sprawdź, czy drabina nie jest zabrudzona (na przykład brud, błoto, farba, olej lub smar)
- Sprawdź, czy zaczepy (jeżeli są zamontowane) nie są uszkodzone lub skorodowane i czy działają prawidłowo,
- Sprawdź, czy podest (jeżeli jest zamontowany) nie ma brakujących części lub łączników i czy nie jest uszkodzony lub skorodowany.

Jeśli podczas kontroli stwierdzono, że drabina nie spełnia któregokolwiek z powyższych punktów, producent **NIE ZALECA** korzystania z tej drabiny.

2.7. Utylizacja zużytych lub uszkodzonych drabin i schodków

W przypadku potrzeby likwidacji drabiny należy przestrzegać odpowiednich krajowych przepisów dotyczących środowiska naturalnego i utylizacji produktów. W sprawie utylizacji drabiny skontaktuj się z wyspecjalizowaną firmą.

Zastosowane normy w obowiązującym brzmieniu:

EN 131-1 ed. 2 Drabiny – Terminologia, rodzaje, rozmiary funkcjonalne

EN 131-2+A2 Drabiny – Wymagania kontrolne, wymiary funkcjonalne

EN 131-3 Drabiny – Instrukcje obsługi

EN 131-4 Drabiny – Drabiny z jednym lub kilkoma przegubami



ADRES PRODUCENTA:

ALVE spol. s r.o.
Veřovice nrp. 80
742 73 Veřovice
Republika Czeska

tel.: 556 880 211
fax: 556 880 210
e-mail: alve@alve.cz
www.alve.cz

Adres dystrybutora w SR:

ALVE SLOVAKIA spol. s r.o.
Vsetínska cesta 731
020 01 Púchov
Republika Słowacka

tel: (+421) 42 465 09 00
fax: (+421) 42 465 09 01
e-mail: alveslovakia@alve.sk

www.alve.sk

Adres dystrybutora w RO:

Sc Alverosal SRL
417430 – Săcădat, nr. 449
Jud. Bihor
Romania

tel: (+40) 259 422423
fax: (+40) 259 422424

www.alverosal.ro

Styczeń 2019